

Disney

Дядюшка Скрудж и Мобилдик



ФРАНЧЕСКО АРТИБАНИ

ПАЛО МОТТУРА



Издательство АСТ
Москва



Дорогой Читатель, если ты задержался на этой странице и читаешь моё предисловие вместо того, чтобы сразу погрузиться в мир грот-мачт, сокровищ, штурвалов и пиратов, значит, тут что-то не так!

Это тревожный знак, который не следует недооценивать или игнорировать. Главное — не запустить «болезнь». Распознать в себе опасные симптомы чаще всего можно так. Однажды кто-то рассказывает тебе сказку, которую ты давно не слышал, а тебе кажется, что это история для маленьких детишек. Или ты не можешь вспомнить, когда последний раз надевал на нос клоунский красный шарик. Наблюдая за выступлением фокусника, тебе сразу хочется раскрыть секрет его трюков. Ты стал думать, что смеяться

до упаду с друзьями из-за чего-то, что смешно только вам, — это то, чего следует избегать. Если тебя спрашивают, существуют ли на самом деле Санта-Клаус, Питер Пэн или феи, ты смущаешься и бормочешь в ответ что-то непонятное, чтобы не подумали, будто ты в них веришь, хотя это именно так. Ты разучился пить лимонад носом и корчить смешные рожицы, чтобы друг за столом напротив не мог спокойно уплетать свой кусок торта. Выходишь из кинотеатра, не пре-

вратившись в величайшего в мире фехтовальщика или героя, способного поднять гору, или чемпиона по боевым искусствам. И не понимаешь, почему больше не работает заклинание, которое когда-то превращало маленького тебя в повелителя времени и помогало воплотить самые смелые фантазии.

Франческо Артибани, Паоло Моттура и Мирка Андольо, безусловно, одни из лучших авторов Disney. Я уверен, в этом «Моби Дике» они в полной мере проявили свои таланты. Но если ты хочешь почувствовать запах штормового моря, если жаждешь сразиться с пиратами, стремишься бросить вызов коварной колдунье и помочь Дональду Даку удержаться на борту «Пикода», тогда всё зависит только от тебя.

На самом деле в тебе всегда была и есть волшебная искорка, которая способна оживить красками и

звуками любую написанную историю и которая, как ты знаешь, действительно может изменить мир.

Что до меня, то и я не отстаю...

В каждом дне моей жизни присутствует частичка волшебства, порой совсем крошечная... но она со мной всегда.

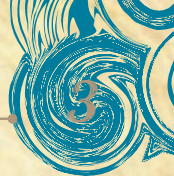
Клянусь!

Лелло Арена

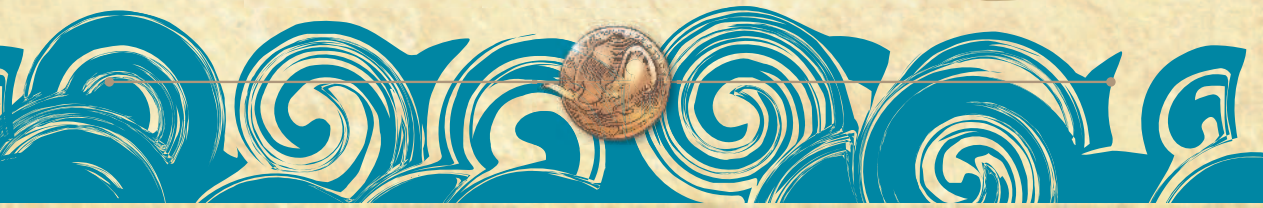


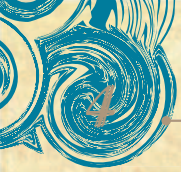
ЕСЛИ ТЫ ХОЧЕШЬ ПОЧУВСТВОВАТЬ ЗАПАХ ШТОРМОВОГО МОРЯ, ЕСЛИ ЖАЖДЕШЬ СРАЗИТЬСЯ С ПИРАТАМИ, СТРЕМИШЬСЯ БРОСИТЬ ВЫЗОВ КОВАРНОЙ КОЛДУНЬЕ И ПОМОЧЬ ДОНАЛЬДУ ДАКУ УДЕРЖАТЬСЯ НА БОРТУ «ПИКОДА», ТОГДА ВСЁ ЗАВИСИТ ТОЛЬКО ОТ ТЕБЯ.





Дядюшка Скрудж
и Моби Дик







ПЛАВАНИЕ ПРОДЛИТСЯ НЕ МЕНЬШЕ ТРЁХ ЛЕТ! ПЛАТЯТ МАЛО, РАБОТА ТЯЖЕЛАЯ ДА И КАПИТАН С ХАРАКТЕРОМ!

ЭЙ! ЕСЛИ ЭТО, КАК ВЫ ГОВОРите, ХОРОШИЕ НОВОСТИ, ТО ПОСКОРЕЕ ВЫКЛАДЫВАЙТЕ ПЛОХИЕ!

1-3003-1



МЫ ОСТАЛИСЬ БЕЗ ВОСКРЕСНЫХ ПИРОГОВ! КОК ВЧЕРА УВОЛИЛСЯ!

ПУСТЯКИ! ГДЕ ТУТ РАСПИСАТЬСЯ?

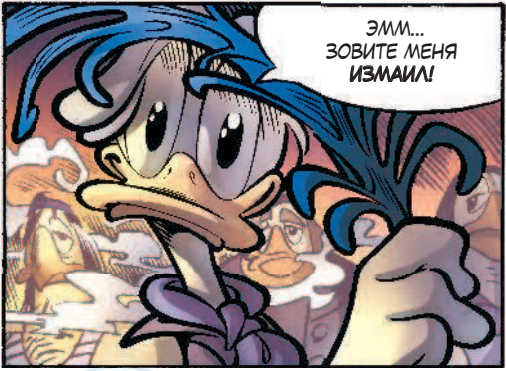


ХМ, ВЫ ТАК ТОРОПИТЕСЬ ОТПЛЫТЬ? ПОХВАЛЬНО! ЛЮБЛЮ, КОГДА В МОРЯКЕ СТОЛЬКО ЭНТУЗИАЗМА!



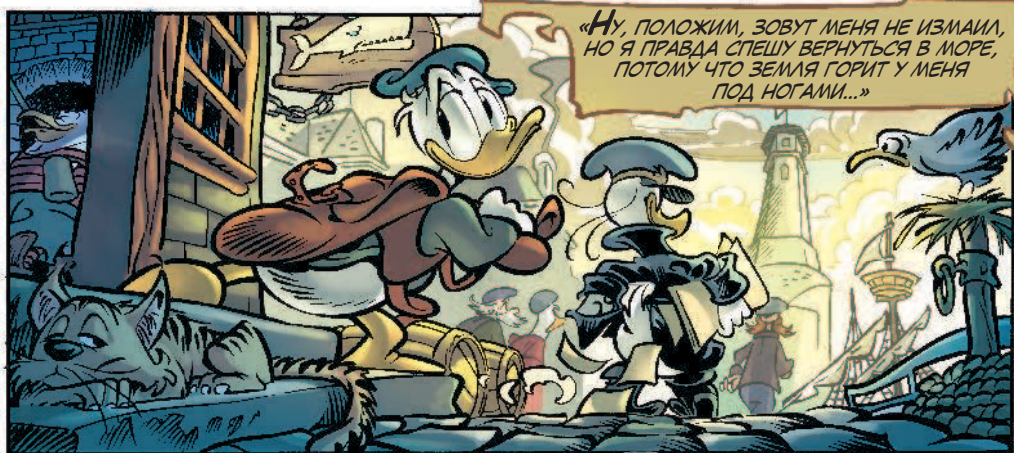
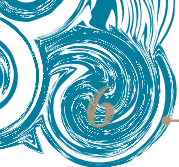
ДУМАЮ, МЫ ПОЛАДИЛИ, МИСТЕР... МИСТЕР...

...КСТАТИ, ВЫ ТАК И НЕ НАЗВАЛИ СВОЁ ИМЯ!



ЭММ... ЗОВИТЕ МЕНЯ ИЗМАИЛ!

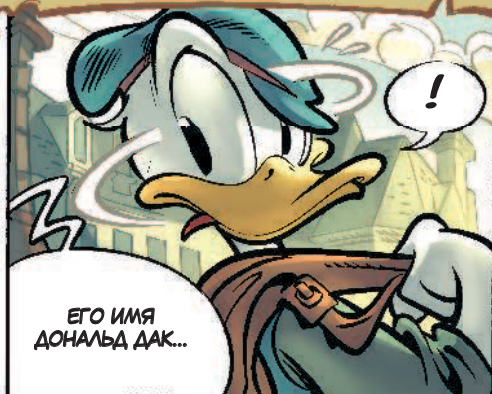


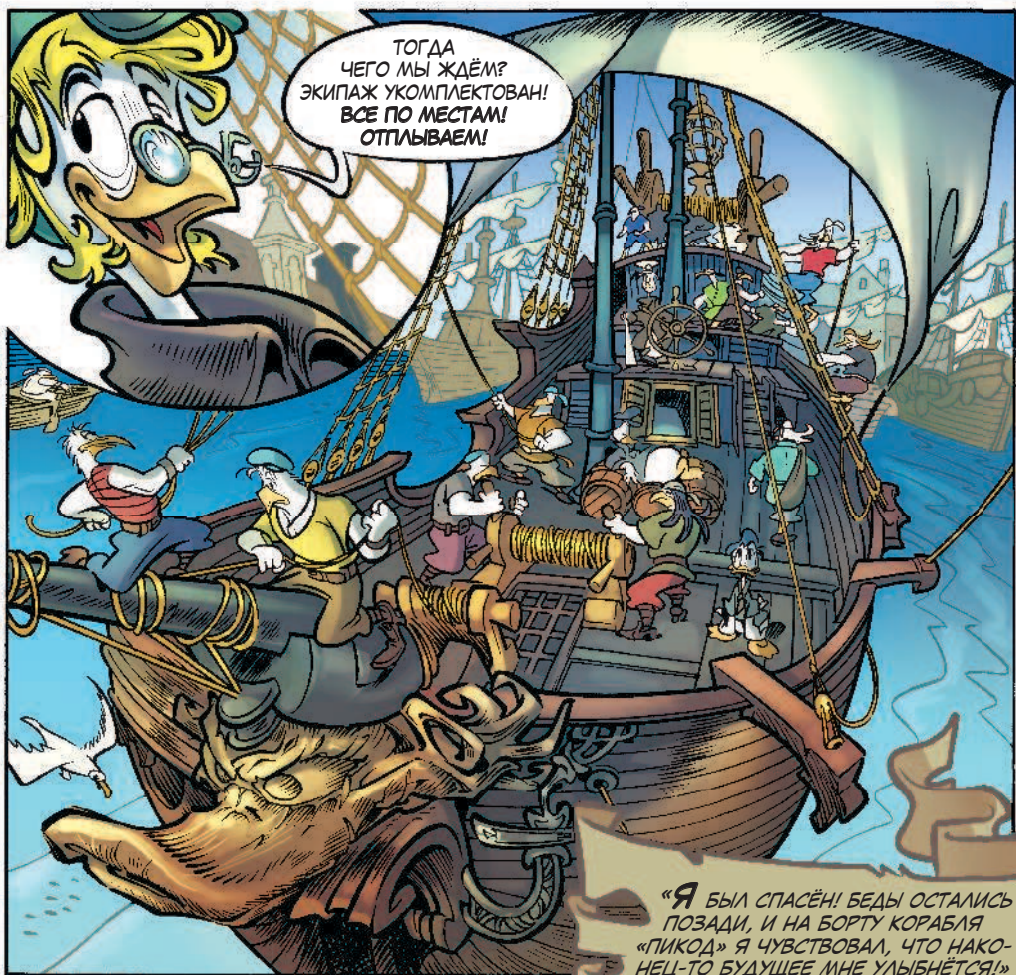
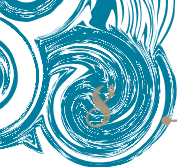


«НУ, ПОЛОЖИМ, ЗОВУТ МЕНЯ НЕ ИЗМАИЛ,
НО Я ПРАВДА СПЕШУ ВЕРНУТЬСЯ В МОРЕ,
ПОТОМУ ЧТО ЗЕМЛЯ ГОРИТ У МЕНЯ
ПОД НОГАМИ...»



«НЕУДАЧИ ГНАЛИСЬ ЗА МНОЙ ПО ПЯТАМ ДО САМОГО НАНТАКЕТА! ЕСЛИ СЕЙЧАС НЕ УБЕГУ С ОСТРОВА, ТО Я ПРОПАЛ!»





СЕРИЯ



«МОИ ПОПУТЧИКИ
СРАЗУ ПРОНИКЛИСЬ
КО МНЕ СИМПАТИЕЙ!
УЛЫБЧИВЫЙ
МИСТЕР СТАРБАК,
ПЕРВЫЙ
ПОМОЩНИК
КАПИТАНА...»

ХМ...



«...ВТОРОЙ
ПОМОЩНИК,
ВЕСЕЛЬЧАК
СТАМП...»

ГРРРРР!



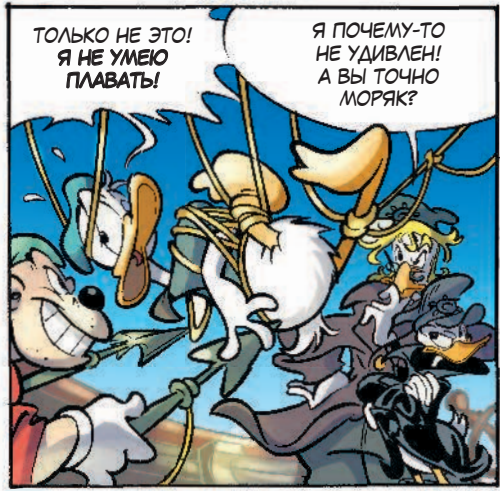
«...ЖИЗНЕРАДОСТНЫЙ
МИСТЕР ФЛЭТЧ,
ТРЕТИЙ
ПОМОЩНИК...»

УФ!



«...И, КОНЕЧНО, МИЛЯГИ-ГАРПУНЩИКИ,
ВСЕГДА ГОТОВЫЕ СКАЗАТЬ МНЕ ДОБРОЕ
СЛОВЦО!»

А Я ГОВОРЮ,
БРОСИМ ЕГО
В МОРЕ!



ТОЛЬКО НЕ ЭТО!
Я НЕ УМЕЮ
ПЛАВАТЬ!

Я ПОЧЕМУ-ТО
НЕ УДИВЛЕН!
А ВЫ ТОЧНО
МОРЯК?



ДА, СЭР!
ПРОСТО ПЕРЕПУТАЛ
КОМАНДЫ! ВСЕ ЭТИ
ВЕРЁВКИ
И МУДРЁНЫЕ
СЛОВА...

ФОКИ ГРОТ! БИЗАНЫ
У КАЖДОЙ МАЧТЫ
СВОЁ НАЗВАНИЕ,
А ВЫ НИ ОДНОГО
НЕ ЗНАЕТЕ!



